

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1983-1984**

13 OCTOBRE 1983

**Proposition de loi
sur les prix**

(Déposée par M. Decléty et consorts)

DEVELOPPEMENTS

Le blocage sélectif des prix, en vigueur depuis le 1^{er} avril 1982, prend fin le 31 décembre 1983.

Cette situation et la nécessité de prendre des dispositions pour la période d'après-blocage rendent particulièrement propice une refonte fondamentale de la législation existante en matière de prix.

Il s'agit, en l'occurrence, de :

— la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix et ses prolongements, l'arrêté-loi du 14 mai 1946 renforçant le contrôle des prix et l'arrêté-loi du 29 juin 1946 concernant l'intervention injustifiée d'intermédiaires dans la distribution des produits, matières, etc., et modifiant l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays;

— la loi du 9 juillet 1975 abrogeant l'article 62 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier et instituant un régime de prix pour les spécialités pharmaceutiques et autres médicaments, prorogée partiellement par l'arrêté royal n° 109 du 9 décembre 1982;

— l'article 57 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

La loi du 22 janvier 1945, dont les origines remontent à la période de l'entre-deux-guerres (arrêté-loi du 5 novem-

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1983-1984**

13 OKTOBER 1983

**Voorstel van wet
betreffende de prijzen**

(Ingediend door de heer Decléty c.s.)

TOELICHTING

De selectieve prijsblokkering, die van kracht is sedert 1 april 1982, loopt ten einde op 31 december 1983.

Daarom en vanwege de noodzaak ook maatregelen te nemen voor de periode daarna, is het ogenblik bijzonder geschikt om de bestaande wetgeving op de prijzen grondig te herzien.

Het betreft hier :

— de wet van 22 januari 1945 op de economische reglementering en de prijzen, en haar uitlopers, nl. de besluitwet van 14 mei 1946 houdende verscherping van de controle der prijzen en de besluitwet van 29 juni 1946 betreffende het niet-verantwoord optreden van tussenpersonen in de verdeling van produkten, grondstoffen, enz. en houdende wijziging van de besluitwet van 22 januari 1945 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land;

— de wet van 9 juli 1975 tot opheffing van artikel 62 van de wet van 14 februari 1961 door de economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel en tot instelling van een regime betreffende de prijzen van de farmaceutische produkten en andere medicamenten, gedeeltelijk verlengd bij koninklijk besluit nr. 109 van 9 december 1982;

— artikel 57 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.

De wet van 22 januari 1945, waarvan de oorsprong teruggaat tot de tijd tussen de twee wereldoorlogen (besluit-

bre 1918 et loi du 11 octobre 1919) est, en effet, une législation hybride, qui regroupe, d'une part, des dispositions relatives aux prix et, d'autre part, des dispositions relatives à l'approvisionnement du pays.

La loi du 9 juillet 1975, qui constitue un décalque de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945, est superfétatoire du fait de l'attribution, par des dispositions légales spécifiques, au ministre des Affaires sociales du pouvoir de fixer les prix des spécialités pharmaceutiques remboursables.

L'article 57 de la loi du 30 mars 1976 complète les dispositions de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945.

Le but poursuivi par les auteurs de la présente proposition de loi est double :

— consacrer, par un texte distinct, l'autonomie de la réglementation des prix par rapport à la réglementation de l'approvisionnement du pays et à la réglementation de la sécurité sociale;

— revenir, par un texte ordonné et cohérent, à une réglementation des prix juridiquement sûre et économiquement justifiée.

A. Nécessité d'une législation simple et juridiquement sûre

Des ajouts fréquents et circonstanciels ont progressivement dénaturé la réglementation des prix. La volonté du législateur a été détournée de ses objectifs politiques initiaux, qui étaient d'éviter des prix abusifs (régime du prix normal) et de conférer au ministre, qui a les Affaires économiques dans ses attributions, le pouvoir d'intervenir lorsque les circonstances l'exigeaient (régime du prix maximum).

Par des modifications parfois minimes de texte, la réglementation des prix, le plus souvent sans que le législateur ait eu son mot à dire, s'est fondamentalement transformée.

Les objectifs économiques poursuivis ont également changé. Le souci d'approvisionnement de la population dans les circonstances d'après guerre a fait progressivement place au combat anti-inflationniste.

L'absence de finalité précise est patente. S'agit-il d'éviter des hausses de prix injustifiées ou non justifiées, de contrôler toutes les hausses de prix, d'imposer la pratique de prix « normaux », de marges « normales » ?

D'exceptionnelle, c'est-à-dire limitée dans le temps et dans son champ d'application, cette réglementation, qui n'était destinée à l'origine qu'à faire face à des situations momentanées, s'est progressivement développée jusqu'à devenir un instrument de base et permanent de la réglementation économique. Son champ d'application s'est généralisé. Le régime du prix maximum est devenu en fait, par une série d'artifices, qu'il y ait blocage des prix ou non, le régime général.

wet van 5 november 1918 en wet van 11 oktober 1919 is een tweeslachtige wetgeving waarin enerzijds bepalingen met betrekking tot de prijzen en anderzijds bepalingen met betrekking tot de bevoorrading van het land zijn samengebracht.

De wet van 19 juli 1975, een calque van de besluitwet van 22 januari 1945, is overbodig, aangezien zij, door middel van specifieke wetsbepalingen, aan de Minister van Sociale Zaken de bevoegdheid toekent om de prijzen van de vergoedbare farmaceutische specialiteiten vast te stellen.

Artikel 57 van de wet van 30 maart 1976 vult de bepalingen van de besluitwet van 22 januari 1945 aan.

Het doel dat de indieners van dit wetsvoorstel voor ogen staat, is tweevoudig :

— de prijsregeling in een afzonderlijke tekst vast te stellen en los te maken van de regeling van de bevoorrading van het land en de regeling van de sociale zekerheid;

— terug te keren tot een prijsregeling die, dank zij een heldere en samenhangende tekst, rechtszekerheid biedt en economisch verantwoord is.

A. Noodzaak van een eenvoudige en rechtszekere wetgeving

Door de veelvuldige toevoegingen, onder druk van de omstandigheden aangebracht, is de prijsregeling geleidelijk aan verwaterd. De wetgeving op de prijzen beantwoordt niet langer aan de oorspronkelijke politieke bedoeling, nl. onrechtmatige prijzen te voorkomen (stelsel van de normale prijs) en aan de minister die bevoegd is voor economische zaken, het recht te verlenen om op te treden wanneer de omstandigheden het vereisen (stelsel van de maximumprijs).

Door sommige minieme tekstwijzigingen is de prijsregeling, meestal zonder dat de wetgever daarover enige zeggenschap heeft gehad, fundamenteel veranderd.

Ook de economische doelstellingen zijn veranderd. De zorg voor de bevoorrading van de bevolking in de naoorlogse tijd heeft gaandeweg plaats gemaakt voor de strijd tegen de inflatie.

De afwezigheid van een welomschreven doel is overduidelijk. Is het oogmerk onverantwoorde of niet verantwoorde prijsstijgingen te voorkomen, alle prijsstijgingen onder controle te houden, de toepassing van « normale » prijzen en winstmarges op te leggen ?

Deze regeling, aanvankelijk alleen bestemd om te voorzien in tijdelijke toestanden, heeft zich allengs ontwikkeld van een uitzonderingsmaatregel, d.w.z. beperkt in de tijd en in de werkingssfeer, tot een blijvend basisinstrument van de economische ordening. De werkingssfeer is veralgemeend. Het stelsel van de maximumprijs is, door een aantal kunstgrepen, en ongeacht of er al dan niet een prijzenstop van kracht was, in feite de algemene regel geworden.

L'intervention des pouvoirs publics en matière de prix et la mise en place des instruments réglementaires successifs se sont toujours faites dans des situations présentées comme exceptionnelles, qui ont servi de justification à des extensions de pouvoirs de l'exécutif. Ces pouvoirs sont devenus discrétionnaires et, en fait, incontrôlables.

L'absence de clarté des textes aboutit inévitablement à une situation d'insécurité juridique tant des assujettis que des pouvoirs publics.

Les textes actuels résultent de dispositions diverses et successives, qui n'ont jamais fait l'objet d'une coordination officielle. Chacun de ces textes modifie des pouvoirs, abroge des dispositions antérieures, met en place de nouvelles procédures, utilise des concepts nouveaux et mal définis et se superpose à des dispositions anciennes toujours en vigueur, ce qui amène à une confusion certaine.

La présente proposition de loi vise à remédier à cette situation.

Elle s'articule autour de trois axes principaux :

a) Maintien du régime de prix normal, qui constitue la clé de voûte de la réglementation belge des prix et qui est progressivement tombé en désuétude du fait de l'apparition de nouveaux régimes de prix et de l'extension du régime de prix maximum.

En période courante, le régime du prix normal, c'est-à-dire la libre détermination des prix par les agents économiques, dans des limites de normalité contrôlées a posteriori par le pouvoir judiciaire, constitue le seul régime auquel sont soumis les prix des produits et prestations tombant dans le champ d'application de la législation.

Le régime du prix normal reconquiert ainsi la place qu'il n'aurait jamais dû perdre.

b) Mise en place d'un régime de notification destiné à informer le ministre des Affaires économiques de l'évolution des prix.

c) Maintien du régime de prix maximum en lui rendant le caractère de régime d'exception qu'il avait au départ et qui s'était émoussé jusqu'à devenir, en fait, le régime général.

Les dispositions prévues par cette proposition de loi n'entreront en vigueur qu'à l'issue de la période actuelle de blocage sélectif des prix.

B. Nécessité d'une législation économiquement justifiée

a) *L'efficacité de la politique et de la réglementation des prix*

La question se pose, dès l'abord, de l'efficacité de la politique menée sur base de la réglementation existante.

Il s'agit de vérifier si cette politique a contribué positivement à la bonne santé de l'économie belge et, en particulier, à une relative stabilité des prix.

Het optreden van de overheid ten aanzien van de prijzen en het uitvaardigen van opeenvolgende voorschriften heeft altijd plaatsgehad in omstandigheden die als uitzonderlijk werden voorgesteld en die als rechtvaardiging moesten dienen voor een uitbreiding van de uitvoerende macht. Die macht is discretionair en feitelijk oncontroleerbaar geworden.

Het gebrek aan duidelijkheid in de teksten leidt onvermijdelijk tot rechtsonzekerheid, zowel voor de bestuurden als voor de bestuurders.

De huidige teksten zijn het resultaat van verschillende en opeenvolgende bepalingen, die nooit officieel gecoördineerd zijn. Elk van die teksten wijzigt bevoegdheden, heft bepalingen op, voert nieuwe procedures in, maakt gebruik van nieuwe en slecht omschreven begrippen en komt bovenop vroegere bepalingen die nog altijd van kracht zijn, wat tot een ontwijfelbare verwarring leidt.

Dit wetsvoorstel wil aan deze toestand een eind maken.

Het rust op drie pijlers :

a) Handhaving van het stelsel van de normale prijs, dat de hoeksteen vormt van de Belgische prijsregeling en dat langzamerhand in onbruik is geraakt door het opkomen van nieuwe prijsstelsels en de uitbreiding van het stelsel van de maximumprijs.

In gewone tijd is het stelsel van de normale prijs, d.w.z. de vrije prijsvorming door de economische agentia, binnen normale grenzen, achteraf door de rechterlijke macht gecontroleerd, het enige stelsel dat geldt voor de prijzen van produkten en diensten die onder de wet vallen.

Het stelsel van de normale prijs herovertuigt aldus de plaats die het nooit had mogen verliezen.

b) Invoering van een stelsel van kennisgeving om de minister van Economische Zaken op de hoogte te brengen van de prijsontwikkeling.

c) Handhaving van het stelsel van de maximumprijs. Dit moet opnieuw het uitzonderingsstelsel worden dat het aanvankelijk was, maar dat mettertijd zodanig is uitgedijd dat het in feite de regel is geworden.

De bepalingen waarin dit voorstel van wet voorziet, zullen eerst in werking treden na het einde van de selectieve prijsblokkering.

B. Noodzaak van een economisch verantwoorde wetgeving

a) *Doeltreffendheid van het prijsbeleid en van de prijsregeling*

Al dadelijk rijst de vraag naar de doeltreffendheid van het beleid dat op de grondslag van de bestaande regeling wordt gevoerd.

Het is zaak om na te gaan of dat beleid positief heeft bijgedragen tot de gezondheid van de Belgische economie en in het bijzonder tot een betrekkelijke vastheid van de prijzen.

Des calculs effectués sur la période 1950-1980 montrent que les prix belges ont augmenté de 238 p.c. durant la période concernée alors que la hausse des prix à l'étranger corrigée des variations de change atteignait 233 p.c. (1).

C'est dire qu'en longue période, l'efficacité de la politique des prix est nulle, l'inflation belge s'alignant sur celle de ses partenaires.

Certes, des différences peuvent être observées en cours de période ainsi que le montre le tableau suivant :

Evolution de l'indice des prix à la consommation et du taux de change effectif du franc belge (début de période = 100) (2)

Berekeningen over het tijdvak 1950-1980 tonen aan dat de Belgische prijzen gedurende die tijd gestegen zijn met 238 pct., terwijl de prijsstijging in het buitenland, gecorrigeerd met de koerswijzigingen, 233 pct. bereikt (1).

Dit betekent dat het prijsbeleid, over een lang tijdvak gezien, niet doeltreffend is daar de Belgische inflatie telkens weer die van onze partners volgt.

Weliswaar zijn er verschillen waar te nemen binnen dat tijdsverloop, zoals blijkt uit de onderstaande tabel :

Evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en van de werkelijke wisselkoers van de Belgische frank (begin van de periode = 100) (2)

	Belgique België	Monde (*) Wereld (*)	Taux de change du F.B. Wisselkoers van de B.F.	Inflation mondiale corrigée par le taux de change Wereldinflatie, gecorrigeerd door de wisselkoers
	(1)	(2)	(3)	(4) = (2) : (3)
1950-1955	112.9	116.2	—	116.2
1955-1960	109.2	112.8	—	112.8
1960-1965	113.3	112.8	—	112.8
1965-1970	118.9	122.3	—	122.3
1970-1975	149.3	150.1	106.9	140.4
1975-1980	136.1	154.7	117.9	131.2
1950-1980	338	419.6	126.0	333

(*) Monde = 15 pays industrialisés.
Source : F.M.I., International Financial Statistics.

Aux yeux de certains, ceci peut paraître étonnant si l'on sait que la réglementation des prix a été continuellement renforcée depuis 1966. L'on aurait, dès lors, pu s'attendre à ce que l'inflation belge, compte tenu des corrections de change, soit inférieure à celle de ses partenaires.

Certes également et de manière temporaire, l'on constate des écarts, parfois importants, en plus ou en moins, entre taux d'inflation interne et taux d'inflation externe, mais ces écarts se développent et se résorbent de manière cyclique.

Les succès de la réglementation des prix sont essentiellement temporaires et suivis de dérapages ultérieurs (accélération des hausses de prix), qui font plus que les compenser. Ceci ne doit pas étonner : la politique des prix s'attaque aux conséquences de l'inflation — la hausse des prix — et non aux causes qui l'engendrent. La politique des prix ne paraît pas, dès lors, avoir privilégié la Belgique en matière d'inflation.

Dans ces conditions, l'on peut se demander si, sauf en période exceptionnelle, il est économiquement souhaitable d'appliquer une réglementation des prix.

(1) Paul De Grauwe, *De Belgische prijzenreglementering en de inflatie*, K.U.L., Centrum voor Economische Studiën, juni 1982, blz. 2.

(2) D'après Paul De Grauwe, *op. cit.*, p. 2.

(*) Wereld = 15 industrielanden.
Bron : I.M.F., International Financial Statistics.

Dit kan sommigen verwonderlijk toeschijnen, omdat de prijsregeling sinds 1966 steeds strakker geworden is. Men had derhalve kunnen verwachten dat de inflatie in België, rekening gehouden met de wisselcorrecties, geringer zou zijn dan bij onze partners.

Uiteraard worden er ook tijdelijke en soms belangrijke afwijkingen, naar boven of naar onder, vastgesteld tussen het binnenlandse en het buitenlandse inflatiepercentage, maar die afwijkingen worden cyclisch groter of kleiner.

De successen van de prijsregelingen zijn in wezen tijdelijk, waarna er weer ontsporingen volgen (versnelling van de prijsstijgingen) die de successen meer dan ongedaan maken. Dit behoeft geen verwondering te wekken : het prijsbeleid gaat in tegen de gevolgen van de inflatie — prijsstijging —, maar niet tegen de oorzaken. Het prijsbeleid lijkt dus België niet te hebben bevoorrecht inzake inflatie.

Wij kunnen ons dan ook afvragen of het, behalve in uitzonderlijke tijden, economisch wenselijk is een prijsregelen toe te passen.

(1) Paul De Grauwe, *De Belgische prijzenreglementering en de inflatie*, « K.U.L., Centrum voor Economische Studiën », juni 1982, p. 2.

(2) Volgens Paul De Grauwe, *op. cit.*, blz. 2.

b) Les effets de la politique et de la réglementation des prix

Ceci dit, il convient également d'examiner les effets de la politique et de la réglementation des prix sur les entreprises et, partant, sur l'activité économique en général.

Ces effets sont incontestablement négatifs.

La politique et la réglementation des prix freinent l'adaptation des entreprises aux exigences changeantes de l'économie. Par les rigidités qu'elles introduisent, elles empêchent l'adéquation des prix aux possibilités du marché. Elles engendrent des distorsions, des discriminations et des comportements anti-économiques, qui affaiblissent l'économie et vont directement à l'encontre des objectifs de politique industrielle poursuivis.

b) 1. La réglementation des prix pousse à la hausse des prix en stimulant leur coordination

La nécessité d'introduire des dossiers sectoriels s'explique par des considérations d'ordre pratique (facilité au niveau de l'élaboration des dossiers et de leur traitement par le Service des prix et la Commission pour la régulation des prix) et de non-discrimination (égalité de traitement).

De plus, si cette procédure s'impose dans certains secteurs d'activité (situations sectorielles homogènes ou attribuables à l'existence d'une majorité de P.M.E., démunies devant les exigences administratives), l'on constate également que l'administration elle-même n'échappe pas à la tendance de regrouper des dossiers individuels et de les traiter collectivement.

C'est ainsi que cette pratique aboutit à des hausses de prix uniformes pour les entreprises concernées et, dans des cas extrêmes, à la fixation de prix identiques, d'où il résulte :

— que les prix ainsi obtenus sont plus élevés que ceux qui auraient pu être pratiqués sur le marché en l'absence de réglementation,

— que certaines entreprises bénéficient, par ce biais, d'une véritable rente, ce qui est néfaste à terme en matière de productivité,

— que ces prix plus élevés, dans la mesure où ils pèsent sur les volumes de vente, empêchent des développements de production et d'emploi et, par conséquent, des baisses de prix de revient.

En effet, si généralement au niveau sectoriel il existe des forces centrifuges, qui rendent difficile et peu durable la coordination des prix, force est de constater que la réglementation des prix, sans pour autant les supprimer, constitue un contrepoids efficace dans la mesure où la collaboration en matière de prix est non seulement légalement autorisée (faculté d'introduire des dossiers sectoriels) mais également officiellement encouragée.

De plus, en cas de fixation de prix maxima sectoriels, le danger existe d'un alignement sur les prix les plus élevés.

b) De invloed van het prijsbeleid en de prijsregeling

Dit gezegd zijnde, behoren wij eveneens na te gaan wat de invloed van het prijsbeleid en de prijsregeling is geweest op de ondernemingen en dus ook op het bedrijfsleven in het algemeen.

Die invloed is onbetwistbaar ongunstig.

Het prijsbeleid en de prijsregeling zijn een rem op de aanpassing van de ondernemingen aan de veranderende eisen van de economie. De starheid van de opgelegde regels verhindert de aanpassing van de prijzen aan de mogelijkheden van de markt. Dit leidt tot distorsies, discriminaties en anti-economische houdingen, die het bedrijfsleven verzwakken en regelrecht indruisen tegen de bedoelingen van het industriebeleid.

b) 1. De prijsregeling prikkelt tot prijsverhoging door het bevorderen van de prijscoördinatie

De noodzaak van sectoriële dossiers laat zich verklaren uit praktische overwegingen (gemakkelijker samenstelling van de dossiers en vlottere behandeling door de Dienst der prijzen en de Commissie tot regeling der prijzen) en niet-discriminatie (gelijke behandeling).

Bovendien is die werkwijze wellicht geboden in bepaalde bedrijfstakken (de toestand in de sector is homogeen of toe te schrijven aan een meerderheid van K.M.O.'s die hulpeloos staan tegenover de administratieve eisen), maar het blijkt ook dat de administratie zelf niet ontkomt aan de neiging om afzonderlijke dossiers te groeperen en samen te behandelen.

Dit leidt voor de betrokken ondernemingen tot eenvormige prijsverhogingen en in het uiterste geval tot het bepalen van gelijke prijzen, wat tot gevolg heeft :

— dat aldus hogere prijzen worden verkregen dan op de markt tot stand waren gekomen zonder reglementering,

— dat sommige ondernemingen langs die omweg een ware rente ontvangen, wat op termijn een kwalijke invloed heeft op de produktiviteit,

— dat die hogere prijzen, in zoverre ze de omvang van de verkoop beïnvloeden, de ontwikkeling van de produktie en de werkgelegenheid verhinderen en bijgevolg ook een daling van de kostprijs tegenwerken.

Al zijn er binnen de sector wel wat overal middelpuntvliedende krachten aanwezig, zodat een prijscoördinatie moeilijk is en van korte duur, valt toch op te merken dat de prijsregeling, zonder die krachten uit te schakelen, een doeltreffend tegenwicht vormt, in die zin dat de samenwerking op het gebied van de prijzen niet alleen wettelijk toegelaten is (mogelijkheid om dossiers per sector in te dienen), maar ook van overheidswege wordt aangemoedigd.

Wanneer de maximumprijzen sectorsgewijs worden vastgesteld, dreigt het gevaar van een uitlijning met de hoogste prijzen.

Les stimulants à la baisse des prix s'en trouvent, par ailleurs, réduits car la tendance existe d'appliquer les prix autorisés, qui deviennent ainsi des prix planchers. Les réductions éventuelles de prix se font dès lors par le biais de ristournes, etc. et non par abaissement des tarifs, ce qui nuit à la transparence du marché et à son rôle d'information tant des producteurs que des consommateurs.

En effet, des baisses de tarifs même temporaires, pourraient porter préjudice aux dossiers de hausse introduits ultérieurement.

Ces rigidités à la hausse et à la baisse des prix entravent la politique commerciale des entreprises.

L'uniformisation des hausses de prix et/ou des prix ne favorise pas le meilleur choix des acheteurs.

b) 2. La réglementation des prix favorise des activités non productives

Qu'il s'agisse de dossiers sectoriels ou de dossiers individuels regroupés, les prix sont déterminés sur base des coûts moyens d'un échantillon d'entreprises ou d'entreprises représentatives.

C'est ainsi que les entreprises les moins efficaces, pour ne pas dire marginales, pèsent parfois lourdement sur les coûts moyens pris en considération pour l'octroi des hausses de prix. Dans la mesure où les hausses accordées leur procurent de nouveaux répit, elles bénéficient d'une protection de fait, qui leur permet de continuer à utiliser des technologies dépassées, de maintenir des capacités de production et des volumes d'emplois économiquement injustifiés.

Simultanément, les entreprises les plus performantes se voient souvent accorder des hausses de prix supérieures à celles que le marché leur aurait permis d'appliquer en l'absence de réglementation. La rente de situation, dont elles bénéficient ainsi et qui a pour effet de les placer dans une fausse sécurité, n'est guère propice à leur développement.

Cette situation entraîne une diminution des stimuli à l'innovation et au renouvellement technologique.

De plus, le consommateur fait les frais de pareille opération, dont l'utilité à terme sur le plan de l'intérêt général peut être mis en doute.

Par ailleurs, la diminution de la concurrence par les prix entraîne un développement des autres formes de concurrence (fausses nouveautés, ...) et l'on sait que ces dernières sont généralement coûteuses. L'on arrive ainsi finalement à des situations de prix élevés, de coûts élevés et de rentabilité faible, voire négative.

b) 3. La réglementation des prix engendre des comportements d'anticipation et de correction

Il est un fait que les entreprises essaient de s'adapter à la réglementation des prix et de se prémunir contre ses aléas, notamment en développant des comportements correctifs et d'anticipation. C'est ainsi que la réglementation des prix

De stimuli tot prijsdaling verminderen overigens door de neiging om de toegelaten prijzen toe te passen, die aldus bodemprijzen worden. Derhalve worden eventuele prijsverminderingen toegestaan via *ristorno's* enz. en niet door tariefverlagingen, wat ten koste gaat van de overzichtelijkheid van de markt en haar informatieve taak zowel voor producenten als consumenten.

Immers, een zij het tijdelijke tariefverlaging zou tot nadeel kunnen strekken van later in te dienen aanvragen om prijsverhoging.

Deze stroefheid bij de verhoging en de verlaging van de prijzen belemmert het commercieel beleid van de ondernemingen.

De eenvormigheid van de prijsverhogingen is niet geschikt om de koper de beste keuze te laten maken.

b) 2. De prijsregeling werkt de niet productieve bedrijven in de hand

Zowel bij sectoriële dossiers als bij gegroepeerde individuele dossiers worden de prijzen bepaald op basis van de gemiddelde kostprijzen van een groep van ondernemingen of representatieve ondernemingen.

Zo oefenen de minder productieve, om niet te zeggen marginale bedrijven, soms een zware druk uit op de gemiddelde kosten die in aanmerking worden genomen voor het toestaan van prijsverhogingen. De toegestane verhogingen geven aan de bedrijven nieuw respijt en dus een feitelijke bescherming, zodat ze kunnen doorgaan met achterhaalde technologieën en in staat zijn hun productievermogen en een aantal economisch onverantwoorde arbeidsplaatsen in stand te houden.

Tegelijk krijgen de produktiefste ondernemingen grotere prijsverhogingen toegewezen dan zij zonder reglementering hadden kunnen toepassen op de markt. De toestandgebonden rente die zij aldus ontvangen en die hun een vals gevoel van veiligheid geeft, werkt hun ontwikkeling niet in de hand.

Het gevolg hiervan is dat innovatie en technologische vernieuwing minder worden gestimuleerd.

Bovendien moet de verbruiker hiervoor opdraaien en is het nut op lange termijn en in het algemeen belang te betwijfelen.

Overigens ontstaan door het verzwakken van de prijsconcurrentie andere vormen van mededinging (onechte nieuwigheden, ...) en het is bekend hoe duur die meestal uitvallen. Zo komt men uiteindelijk tot hoge prijzen, hoge kosten en een lage of zelfs negatieve rentabiliteit.

b) 3. De prijsregeling leidt tot anticipatie en correctie

Het staat vast dat de ondernemingen zich pogen aan te passen aan de prijsregeling en zich te beschermen tegen de wisselvalligheden ervan, met name door anticipatie en door corrigerende gedragingen. Zo kan de prijsregeling tot gedra-

peut induire des comportements qui, sans elle, n'auraient vraisemblablement pas vu le jour ou qui se seraient moins développés.

Parmi ces comportements, citons des baisses de qualité (qui constituent des hausses de prix déguisées), des hausses de prix demandées de manière anticipée ou incluant des marges de sécurité (ce qui, lorsqu'elles sont accordées, peut entraîner des difficultés d'application), des notifications de prix de fausses nouveautés (ce qui autorise des prix plus élevés et permet de compenser des hausses de prix insuffisantes sur d'autres produits).

De plus, l'attention plus grande accordée à l'évolution de certains facteurs plutôt qu'à celle d'autres peut avoir des conséquences, notamment sur le plan de la sous-traitance (glissement du poste salaires vers le poste achats) et sur le financement des entreprises (détérioration de la structure financière due au passage de l'autofinancement sur base des bénéfices réalisés au financement externe permettant l'inclusion de charges financières considérées comme élément du prix de revient). En ce qui concerne ce dernier aspect, il convient de noter que la réglementation des prix est à l'origine d'une distorsion supplémentaire entre fonds propres et fonds de tiers, venant s'ajouter aux distorsions fiscales existantes.

Signalons également que, si des prix trop bas sont imposés à l'entreprise sur le marché intérieur par rapport à ceux qu'elle peut obtenir à l'étranger, la tentation sera grande de délaisser le marché intérieur au profit de l'exportation. Une autre conséquence peut être le déplacement de sources d'approvisionnement, c'est-à-dire l'abandon de productions nationales au profit d'importations dans la mesure où celles-ci posent moins de difficultés sur le plan de la réglementation des prix et permettant, dès lors, une rentabilité supérieure.

b) 4. La réglementation des prix empêche les entreprises de saisir les opportunités de marché

Les différents délais qui jalonnent la procédure empêchent parfois les entreprises de saisir les opportunités qui s'offrent à elles. Ces opportunités sont ainsi irrémédiablement perdues. Les conséquences financières de cet état de chose ne doivent pas être sous-estimées.

Au surplus, ces délais affectent la rentabilité des entreprises dans la mesure où ils les empêchent, parfois pendant de longs mois, alors que le marché le permettrait, de répercuter dans leurs prix de vente les hausses de coûts qu'elles subissent.

b) 5. La réglementation des prix est génératrice de discriminations

Volontairement ou non, la réglementation des prix engendre des discriminations entre assujettis et non-assujettis, entre concurrents, entre producteurs, importateurs et exportateurs, entre distributeurs, selon la taille des entreprises, les types de produits, les régimes de prix et les possibilités réelles de contrôle.

gingen leiden, die zonder haar waarschijnlijk niet het licht zouden hebben gezien of zich minder sterk hebben ontwikkeld.

Wij vermelden onder meer de kwaliteitsdaling (eigenlijk een vermomde prijsstijging), voortijdig gevraagde prijsverhogingen of prijzen met ingebouwde veiligheidsmarges (hetgeen, als die worden toegestaan, moeilijkheden kan veroorzaken bij de toepassing), prijsnotificaties voor schijn-nieuwigheden (zodat hogere prijzen mogen worden gevraagd en onvoldoende prijsverhogingen voor andere produkten kunnen worden gecompenseerd).

De grotere aandacht die wordt besteed aan de evolutie van bepaalde factoren kan bovendien gevolgen hebben, met name inzake toelevering (verschuiving van de post « lonen » naar de post « aankopen ») en voor de financiering van de ondernemingen (verslechtering van de financiële structuur, te wijten aan de overgang van zelffinanciering op basis van de geboekte winst naar externe financiering, derwijze dat financiële lasten kunnen worden doorberekend als bestand-deel van de kostprijs). Wat dit laatste aspect betreft, valt op te merken dat de prijsregeling een distorsie teweegbrengt tussen eigen vermogen en gelden van derden naast en boven de fiscale distorsies.

Als aan een onderneming op de binnenlandse markt lagere prijzen worden opgelegd dan zij in het buitenland kan verkrijgen, zal de verlokking groot zijn om zich af te keren van de binnenlandse markt ten voordele van de uitvoer. Een ander gevolg kan zijn dat bevoorradingsbronnen verplaatst worden, d.w.z. dat de nationale produkties de rug wordt toegekeerd ten bate van de invoer, voor zover deze minder moeilijkheden meebrengt op het stuk van de prijsregeling zodat een grotere rendabiliteit wordt bereikt.

b) 4. De prijsregeling verhindert de ondernemingen de kansen op de markt te baat te nemen

De verschillende termijnen in de procedure verhinderen de ondernemingen soms de geboden kansen aan te grijpen. Zo gaan die kansen onherroepelijk verloren. De financiële gevolgen zijn niet te onderschatten.

Dat tijdverlies vermindert bovendien de rendabiliteit van de ondernemingen doordat zij, soms maandenlang, de kostenstijgingen niet kunnen doorberekenen in hun verkoopprijzen, terwijl de markt daar wel de gelegenheid toe zou bieden.

b) 5. De prijsregeling brengt discriminatie teweeg

De prijsregeling leidt al of niet gewild tot discriminatie tussen degenen die eraan onderworpen zijn en de anderen, tussen concurrenten, tussen producenten, invoerders en uitvoerders, tussen verdelers, al naar de grootte van de onderneming, het soort produkt, de prijsregeling en de werkelijke controlemogelijkheden.

b) 6. *La réglementation des prix constitue un coût pour les pouvoirs publics et les entreprises*

Ces coûts, administratifs et non productifs, sont importants. Il s'agit de la confection des dossiers, de leur reproduction, de leur examen par le Service des Prix et la Commission pour la Régulation des Prix, de la réponse ministérielle et des contrôles de l'inspection générale économique : dépenses matérielles et de personnel.

Ceci est le coût de l'efficacité administrative. Les budgets y afférents pourraient être utilement consacrés à d'autres tâches et ce, tant du côté des entreprises que de l'administration.

De l'analyse qui précède, il ressort clairement que non seulement la réglementation et la politique des prix sont économiquement inefficaces, mais également qu'elles engendrent des effets économiquement nuisibles.

Une refonte fondamentale de la réglementation des prix aurait dès lors incontestablement des effets positifs dans la mesure où les prix joueraient à nouveau le rôle d'indicateur et de régulateur du marché.

Certes, des marchés peuvent également être manipulés par des entreprises dans la mesure où celles-ci empêchent la concurrence de s'exercer ou la suppriment lorsqu'elle existe et maintiennent ainsi des prix trop élevés. L'élimination de ces abus est du ressort de la législation sur la concurrence.

C'est ainsi que les abus et distorsions que la réglementation actuelle des prix contribue, bien qu'elle s'en défende, à amplifier sinon à engendrer, peuvent être efficacement combattus par la législation sur la concurrence.

Les effets positifs de cette législation (meilleure transparence du marché, promotion de l'innovation, amélioration de la balance commerciale et du pouvoir d'achat, de l'emploi et des investissements) doivent être mis en regard des effets négatifs de la réglementation des prix.

La conclusion s'impose d'elle-même : la législation sur la concurrence doit être substituée à la réglementation des prix.

Sauf en période exceptionnelle, ces deux législations ne peuvent coexister dans la mesure même où leurs effets sont antinomiques et, par conséquent, inconciliables.

**

Toutefois, dans certaines situations, pour une durée et un champ d'application limités, une réglementation des prix peut se révéler nécessaire.

C'est pourquoi les auteurs de la présente proposition de loi limitent son utilisation à des circonstances exceptionnelles (guerre, pénurie, dévaluation du franc belge), lorsqu'il s'agit de faire face à des mouvements brutaux de hausse de prix, notamment de nature spéculative, et qu'il convient de briser des comportements d'anticipation économiquement nuisibles.

b) 6. *De prijsregeling brengt kosten met zich mede voor de overheid en de ondernemingen*

Die administratieve en niet productieve kosten, zijn hoog. Men denke aan het opmaken van dossiers, de vermenigvuldiging, de behandeling door de Dienst der prijzen en de Commissie tot regeling van de prijzen, het antwoord van de minister en de controles van de economische algemene inspectie : uitgaven voor materieel en personeel.

Dat is de kostprijs van de administratieve doeltreffendheid. Die middelen zouden met nut besteed kunnen worden aan andere taken, zowel van de ondernemingen als van de overheid.

Uit de vorenstaande analyse blijkt duidelijk dat de prijsregeling en het prijsbeleid economisch gezien niet alleen hun doel voorbijschieten, maar zelfs schadelijk zijn voor de economie.

Een fundamentele omwerking van de prijsregeling zou daar ook onbetwistbaar een positief resultaat hebben in zoverre de prijzen opnieuw een rol kunnen gaan spelen als indicatieve en regulerende factor op de markt.

Weliswaar kunnen de markten ook gemanipuleerd worden door bedrijven die de concurrentie verhinderen of, als ze bestaat, zelfs uitschakelen en dus de prijzen te hoog blijven houden. Het wegwerken van die misbruiken ressorteert onder de wetgeving op de concurrentie.

Zo draagt de prijsregeling bij — hoewel dat wordt ontkend — tot het versterken zo niet het veroorzaken van misbruiken en distorsies, terwijl dit juist bestreden kan worden via de wetgeving op de mededinging.

De positieve effecten van die wetgeving (betere doorzichtigheid van de markt, bevordering van innovaties, verbetering van de handelsbalans en van de koopkracht, van de werkgelegenheid en de investeringen) moeten tegenover de negatieve effecten van de prijsregeling gesteld worden.

De conclusie ligt voor de hand : de wetgeving op de concurrentie moet in de plaats komen van de prijsregeling.

Behalve in tijden van nood mogen die twee wetgevingen niet gelijktijd bestaan, aangezien de gevolgen aan elkaar tegengesteld en derhalve onverenigbaar zijn.

**

In bepaalde omstandigheden evenwel kan een prijsregeling noodzakelijk blijken voor een bepaalde termijn en met een beperkte werkingssfeer.

Daarom hebben de indieners hun wetsvoorstel beperkt tot uitzonderlijke omstandigheden (oorlog, schaarste, devaluatie van de Belgische frank), wanneer men het hoofd moet kunnen bieden aan plotse prijsstijgingen, met name in geval van speculatie, en wanneer men speculatieve praktijken die schadelijk zijn voor de economie, de kop moet indrukken.

Au contraire, en période normale, la politique d'intervention micro-économique et sectorielle suivie jusqu'à présent en matière de prix doit être abandonnée et remplacée par des politiques macro-économiques agissant sur les déterminants des prix.

Ces politiques, qui sont monétaires, budgétaires et fiscales, ressortissent à la politique économique générale et peuvent être modulées en fonction d'objectifs conjoncturels et structurels.

Une politique de concurrence visant à réprimer les abus de puissance économique contribue, de son côté, à améliorer les structures de marché et, par là même, exerce un effet bénéfique sur les prix.

La présente proposition de loi vise à éliminer certaines entraves qui pèsent sur les entreprises.

Elle contribuera à créer un climat favorable à leur développement.

Elle leur permettra d'exercer leurs activités de manière plus responsable.

Elle favorisera leur équilibre financier.

Elle leur rendra une souplesse de gestion leur permettant de promouvoir les adaptations structurelles nécessaires.

Elle se situe, enfin, dans le droit fil des objectifs de politique industrielle prônée par les pouvoirs publics.

Il est, en effet, indispensable que l'économie belge soit armée pour répondre avec succès aux défis gigantesques qui lui sont lancés.

Il est, dès lors, sans conteste préférable d'utiliser les énergies disponibles à promouvoir le dynamisme des entreprises et de leur permettre d'exercer leurs responsabilités au lieu de les enserrer dans un tissu complexe de relations bureaucratiques, voire de clientèle avec les pouvoirs publics.

Les entreprises doivent asseoir leur existence et leur développement sur le marché national et international et non sur des politiques artificielles et mal pensées qui, compromettant le fonctionnement des marchés, portent finalement préjudice à l'activité économique et, partant, à l'emploi.

Analyse des articles

Article 1^{er}

Le champ d'application s'inspire de celui de la loi du 22 janvier 1945. Les mots « matières, denrées, marchandises » ont été supprimés. Il s'agit, en effet, de produits.

En ce qui concerne les prestations, le texte est plus précis, il s'agit d'offre en vente, de vente et d'achat.

In normale omstandigheden daarentegen moet het tot dusver gevoerde beleid van prijsbemoeiing op micro-economische en sectoriële schaal worden opgegeven en vervangen door een macro-economisch beleid, gericht op het beïnvloeden van de kostprijsfactoren.

Dit beleid, dat zowel monetaire, budgettaire als fiscale maatregelen moet bevatten, ressorteert onder het algemeen economisch beleid en kan aangepast worden aan de conjuncturele en structurele omstandigheden.

Een concurrentiebeleid gericht op het tegengaan van economisch machtsmisbruik draagt van zijn kant bij tot het verbeteren van de marktstructuren en heeft daardoor een gunstige invloed op de prijzen.

Dit wetsvoorstel beoogt bepaalde hinderpalen voor de bedrijven uit de weg te ruimen.

Het zal bijdragen tot het scheppen van een gunstig bedrijfsklimaat.

Het zal de ondernemingen in staat stellen tot een meer verantwoorde bedrijfsvoering.

Het zal hun financieel evenwicht bevorderen.

Het zal een versoepeling van het beheer in de hand werken, zodat het mogelijk wordt de noodzakelijke structurele aanpassingen uit te voeren.

Het sluit tenslotte volkomen aan bij de doelstellingen van het industrieel beleid zoals dat door de overheid wordt voorgestaan.

Het is immers onontbeerlijk dat de Belgische economie goed is toegerust om met succes te kunnen ingaan op de gigantische uitdagingen die op haar afkomen.

Het verdient derhalve ontegensprekelijk de voorkeur, de beschikbare energie aan te wenden ter bevordering van het dynamisme van de bedrijven en ze in staat te stellen om hun verantwoordelijkheid te dragen in plaats van ze te doen vastlopen in een ingewikkeld web van betrekkingen met de overheid, waarin bureaucratie en zelfs beschermheerschap de boventoon voeren.

De bedrijven moeten de grondslag van hun bestaan en ontwikkeling zoeken op de nationale en de internationale markt en niet in een kunstmatig en ondoordacht beleid dat, door de normale werking van de markten in het gedrang te brengen, uiteindelijk schade berokkent aan het bedrijfsleven en bijgevolg ook aan de werkgelegenheid.

Toelichting bij de artikelen

Artikel 1

De strekking is geïnspireerd op die van de wet van 22 januari 1945. De woorden « grondstoffen, eet- en koopwaren » zijn achterwege gelaten, want het gaat hier om produkten.

Over de prestaties is deze tekst nader uitgewerkt : het betreft het te koop bieden, de verkoop en de aankoop.

Article 2

Cette disposition est la reproduction quasi littérale du § 2 de l'article 1^{er} de la loi du 22 janvier 1945. C'est dire qu'elle ne constitue pas une innovation et que le pouvoir judiciaire auquel l'appréciation de la normalité ou de l'anormalité du prix est confiée est d'ores et déjà familiarisé avec cette matière comme le démontre au demeurant l'importance de la jurisprudence à laquelle l'article précité a donné lieu.

Le recours au pouvoir judiciaire s'indique en période normale car il est parfaitement à même de réprimer les éventuels abus, le recours à l'administration ne se justifiant que pour faire face à des difficultés liées à des circonstances exceptionnelles, telles qu'une inflation galopante ou une dévaluation. L'article 4 de la proposition est conçu dans cet esprit. Certes, si le texte de l'article 2 de la présente proposition énonce le principe de l'appréciation souveraine des cours et tribunaux, il n'en reste pas moins que les critères du prix normal sont obligatoires pour le pouvoir judiciaire. Pour l'interprétation de ces trois critères, il convient de se référer aux décisions judiciaires auxquelles ils ont d'ores et déjà donné lieu. Ceci n'exclut cependant pas, comme le montre l'utilisation de l'adverbe « notamment », que le juge puisse subsidiairement se référer à d'autres indices. Il pourra même ne s'inspirer que de ceux-là si l'usage des critères légaux ne lui fournit aucune réponse. Le régime retenu est dès lors très souple et permet de tenir compte des circonstances économiques qui peuvent varier dans le temps.

Les critères du prix normal énoncés par la loi sont donc normatifs car, comme le souligne très justement un commentateur averti de la loi de 1945 « il est de l'essence de notre système juridique de n'admettre que dans des limites aussi restreintes que possible toute compétence discrétionnaire, que ce soit celle de l'administration ou celle du juge ». (J.M. Favresse, *Réglementation des prix et réglementation économique*, Bruylant, Bruxelles, 1977, p. 11).

Le principe de la normalité des prix est d'ordre public. Il en découle qu'il ne peut y être dérogé conventionnellement. La conclusion d'un contrat dans lequel les parties stipuleraient un prix anormal ne permet pas en conséquence d'échapper aux sanctions pénales qui frappent les infractions à la présente loi et qui se trouvent énoncées à l'article 8.

Article 3

Le régime du prix normal n'exclut aucunement, même en circonstances non exceptionnelles, la coexistence d'un régime d'information des hausses de prix. Il n'est pas exclu, en effet, que le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions puisse éprouver la nécessité d'être informé ponctuellement des hausses de prix appliquées. Ce type d'information viendra s'ajouter aux autres informations dont il dispose déjà en matière de prix.

C'est pourquoi il est prévu qu'il puisse mettre en place un régime de notification, procédure par laquelle les entre-

Artikel 2

Deze bepaling geeft bijna woordelijk de tweede paragraaf van artikel 1 van de wet van 22 januari 1945 weer. Er wordt dus niets nieuws ingevoerd en de rechterlijke macht, die moet oordelen of de prijs normaal is of niet, is nu reeds met die materie vertrouwd, wat overigens blijkt uit de omvangrijke rechtspraak over dit artikel.

In normale tijden is een beroep op de rechter de aangewezen weg, want hij is volkomen in staat om eventuele misbruiken tegen te gaan, terwijl bestuursrechtelijke maatregelen niet te verantwoorden zijn dan voor de oplossing van moeilijkheden die verband houden met uitzonderlijke toestanden, zoals een hollende inflatie of een devaluatie. Artikel 4 van het voorstel is in die zin opgevat. Zeker, volgens artikel 2 kunnen de hoven en rechtbanken in beginsel onherroepelijk beslissen, maar niettemin zijn de criteria inzake normale prijzen bindend voor de rechter. Bij de interpretatie van de drie criteria behoren reeds gewezen rechterlijke beslissingen in acht te worden genomen. Dit sluit echter niet uit dat de rechter, zoals blijkt uit het gebruik van de uitdrukking « met name », subsidiair ook andere aanwijzingen in zijn oordeel kan betrekken. Hij kan zich zelfs alleen op die aanwijzingen gronden, wanneer de Wettelijke criteria hem geen houvast bieden. De voorgestelde regeling is dus zeer soepel en maakt het mogelijk rekening te houden met de economische omstandigheden, die in de loop der jaren kunnen veranderen.

De criteria van de normale prijs in de wet zijn dus normatief, want zoals een onderlegd commentator van de wet van 1945 terecht heeft opgemerkt, behoort het tot het wezen van ons rechtssysteem dat vrije beoordeling slechts wordt toegestaan binnen de engst mogelijke grenzen, zowel voor het landsbestuur als voor de rechterlijke macht. (J.M. Favresse, *Réglementation des prix et réglementation économique*, Bruylant, Brussel, 1977, blz. 11).

Het beginsel van de normale prijs is van dwingend recht. Hieruit volgt dat er niet bij overeenkomst van kan worden afgeweken. Het sluiten van een overeenkomst, waarin de partijen een abnormale prijs zouden bedingen, maakt de weg dus niet vrij om te ontkomen aan de straffen, op overtreding van deze wet gesteld in artikel 8.

Artikel 3

Het systeem van de normale prijs sluit, ook wanneer er geen uitzonderlijke toestanden heersen, niet uit dat daarnaast een systeem van kennisgeving van de prijsverhogingen kan bestaan. Het is immers niet uitgesloten dat de Minister die bevoegd is voor economische zaken behoefte kan voelen om geregeld op de hoogte te worden gehouden van de toegepaste prijsverhogingen. Dat soort informatie komt dan bij de andere gegevens waarover hij in verband met de prijzen reeds beschikt.

Daarom wordt bepaald dat hij een systeem van kennisgeving kan invoeren, in die zin dat de betrokken onderne-

prises concernées l'informeront des hausses de prix qu'elles appliquent. Il s'agit d'une simple information *a posteriori*. Toute intervention du ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions, que ce soit dans les prix pratiqués ou dans les hausses appliquées, est formellement exclue.

Le régime de notification, dont le champ d'application peut varier, ainsi que le prévoit le § 1^{er}, subsiste en période de circonstances exceptionnelles dûment constatées par arrêté royal délibéré en conseil des ministres (voir article 4).

Le § 2 dispose que les assujettis non soumis au régime mensuel de déclaration à la taxe sur la valeur ajoutée ne peuvent être tenus de notifier les hausses de prix qu'ils appliquent. La raison en est la faiblesse de leur chiffre d'affaires et, par conséquent, l'impact économique limité de leur activité.

Article 4

Les circonstances exceptionnelles dont question visent des situations d'une nature telle qu'il s'agit de répondre de manière efficiente à des mouvements de hausse brutale des prix, notamment de nature spéculative, et d'empêcher des comportements d'anticipation économiquement nuisibles. Les situations envisagées sont en particulier des situations de guerre, de pénurie et de dévaluation du franc belge.

Le constat de ces circonstances exceptionnelles exige une décision collégiale du gouvernement par voie d'arrêté royal délibéré en conseil des ministres. Il s'agit, en effet, d'une décision de grande importance politique dans la mesure où elle confère au ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions les pleins pouvoirs en matière de fixation de prix.

Ces pouvoirs sont d'ailleurs tels que leur mise en œuvre doit être limitée dans le temps, les circonstances pouvant se modifier.

Article 5

Cet article permet au ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions

- de procéder à un blocage général des prix;
- de fixer des prix et marges maxima dans les matières visées à l'article 1^{er}.

Il reprend les dispositions de l'article 2, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 22 janvier 1945.

La consultation de la Commission pour la Régulation des Prix est explicitement prévue.

Le caractère temporaire de la fixation des prix et marges maxima vise à éviter que ceux-ci ne subsistent lorsque les circonstances qui y ont donné lieu se sont modifiées.

La prolongation de la fixation des prix et marges maxima exige que la Commission pour la Régulation des Prix soit à nouveau consultée.

mingen hem moeten inlichten over hun prijsverhogingen. Het gaat om mededeling achteraf. Elke ingreep van de Minister die bevoegd is voor economische zaken, hetzij in de prijsvorming of in de prijsverhoging, wordt uitdrukkelijk uitgesloten.

Het systeem van kennisgeving, waarvan de werkingssfeer kan wisselen, zoals wordt bepaald in § 1, blijft bestaan in tijden van nood, behoorlijk vastgesteld bij koninklijk besluit waarover in de Ministerraad moet worden beraadslaagd (zie artikel 4).

Paragraaf 2 bepaalt dat degenen die niet onderworpen zijn aan de maandelijkse aangifte in de belasting over de toegevoegde waarde, niet kunnen worden verplicht kennis te geven van prijsverhogingen, wegens hun geringe omzet en dus ook hun beperkte economische invloed.

Artikel 4

De uitzonderingstoestand is te verstaan als een toestand waarin een doeltreffend antwoord moet worden gegeven op plotse prijsstijgingen, met name van speculatieve aard, en economisch schadelijke anticipatiegedragingen moeten worden verhinderd. Dit geldt vooral voor oorlog, schaarste en ontwaarding van de Belgische frank.

De uitzonderingstoestand moet worden vastgesteld door een collegiale beslissing van de Regering, bij wege van een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Het betreft hier immers een belangrijke politieke zaak, daar aan de Minister die bevoegd is voor economische zaken, volmacht wordt verleend voor de prijsstelling.

Deze volmacht wordt trouwens voor een beperkte tijd gegeven, aangezien de omstandigheden kunnen veranderen.

Artikel 5

Volgens dit artikel kan de Minister die bevoegd is voor economische zaken

- overgaan tot een algemene prijsblokkering;
- maximale prijzen en winstmarges vaststellen in zaken als bedoeld in artikel 1.

Het neemt de bepalingen over van artikel 2, §§ 1 en 2, van de besluitwet van 22 januari 1945.

De raadpleging van de Commissie tot regeling der prijzen is er uitdrukkelijk in bepaald.

Dat de maximale prijzen en winstmarges slechts voor een bepaalde tijd worden vastgesteld, is bedoeld om te voorkomen dat zij verder worden toegepast wanneer de omstandigheden veranderd zijn.

Voor een verlenging van de vastgestelde maximale prijzen en winstmarges moet de Commissie tot regeling der prijzen opnieuw geraadpleegd worden.

Article 6

Le pouvoir du ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions de fixer des prix et marges maxima implique corollairement la possibilité de dérogations, tant au niveau des matières visées à l'article 1^{er} que des entreprises et secteurs concernés et ce pour tenir compte des situations particulières qui peuvent se présenter.

Articles 7 et 8

L'article 7 vise à doter les agents commissionnés à cet effet par le ministre des Affaires économiques des moyens nécessaires à constater les infractions à la présente réglementation. Il leur appartient ensuite de déposer plainte auprès du Parquet concernant les infractions qu'ils auraient relevées.

L'article 8 énonce les sanctions dont peuvent être frappés les auteurs d'une infraction à la présente loi ainsi que les personnes qui empêchent les agents commissionnés dont question ci-avant de remplir leur mission. Le texte établit une gradation dans les infractions et prévoit le doublement des sanctions prévues pour les infractions en cas de récidive.

Les textes ainsi proposés s'inspirent en les simplifiant de la réglementation des prix en vigueur et d'autres législations telles que celle du 27 mai 1960 sur la protection contre l'abus de la puissance économique.

Article 9

Cette disposition n'appelle pas de commentaires.

Article 10

— L'abrogation des articles 1^{er}, 2 et suivants de la loi du 22 janvier 1945 ainsi que de certaines dispositions des arrêtés-lois des 14 mai et 29 juin 1946 est la conséquence logique de la présente proposition et, à ce titre, n'appelle pas de commentaires particuliers.

— L'abrogation de l'article 2, *b*, de l'arrêté royal du 8 avril 1974 portant création d'un Comité de Concertation et de Contrôle du Pétrole, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 1981, est la conséquence logique de la suppression du régime de contrat de programme découlant de la présente proposition de loi.

L'abrogation de l'article 2, *b*, précité ne porte en rien préjudice au maintien dudit Comité de Contrôle, ni aux autres missions qui lui sont dévolues par l'article 2 de l'arrêté royal du 8 avril 1974, celles-ci demeurant inchangées.

— L'abrogation de la loi du 9 juillet 1975 abrogeant l'article 62 de la loi du 14 janvier 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier et instituant un régime de prix pour les spécialités pharmaceutiques et autres médicaments, prorogée partiellement par l'arrêté royal n° 109 du 9 décembre 1982, et celle de l'arrêté

Artikel 6

De machtiging van de minister die bevoegd is voor economische zaken, om maximale prijzen en winstmarges vast te stellen, sluit de mogelijkheid in zich om afwijkingen toe te staan, zowel in zaken als bedoeld in artikel 1, als ten aanzien van de betrokken ondernemingen en sectoren, ten einde rekening te houden met bijzondere omstandigheden die zich kunnen voordoen.

Artikelen 7 en 8

Artikel 7 bedoelt aan de ambtenaren die Minister van Economische Zaken daartoe aanwijst, de nodige middelen te verschaffen om overtredingen van deze wet vast te stellen en vervolgens een klacht in te dienen bij het Parket.

In artikel 8 worden de sancties bepaald die kunnen worden opgelegd aan de overtreders van deze wet, evenals aan degenen die de aangestelde ambtenaren verhinderen hun taak te volbrengen. Er is een gradatie in de misdrijven en de tekst voorziet in een verdubbeling van de sancties in geval van herhaling.

De voorgestelde teksten houden een vereenvoudiging in van de geldende prijsregeling en van andere regelingen zoals die van de wet van 27 mei 1960 tot bescherming tegen het misbruik van economische machtspositie.

Artikel 9

Deze bepaling behoeft geen nadere toelichting.

Artikel 10

— De opheffing van de artikelen 1, 2 e.v. van de wet van 22 januari 1945, evenals van enige bepalingen van de besluitwetten van 14 mei en 29 juni 1946, volgt logischerwijze uit dit voorstel en behoeft derhalve geen nadere toelichting.

— De opheffing van artikel 2, *b*, van het koninklijk besluit van 8 april 1974 houdende oprichting van een overleg- en controlecomité voor de petroleum, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 maart 1981, volgt logischerwijze uit het feit dat dit voorstel van wet het programmacontract laat vervallen.

De opheffing van het voornoemde artikel 2, *b*, doet geen afbreuk aan de handhaving van het voornoemde Controlecomité noch aan de andere taken die het te vervullen heeft ingevolge artikel 2 van het koninklijk besluit van 8 april 1974, aangezien deze onveranderd blijven.

— De opheffing van de wet van 9 juli 1975 tot opheffing van artikel 62 van de wet van 14 januari 1961 voor de economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel en tot instelling van een regime betreffende de prijzen van de farmaceutische produkten en andere medicamenten, ten dele verlengd door het koninklijk besluit nr. 109 van 9 de-

royal du 8 août 1975 instituant une Commission des Prix des spécialités pharmaceutiques visent à replacer les spécialités pharmaceutiques et autres médicaments dans le droit commun de la réglementation des prix et vont de pair avec l'abrogation des dispositions de la loi du 22 janvier 1945 dont cette législation s'inspirait.

L'abrogation de ces dispositions ne porte en rien préjudice aux pouvoirs du Ministre des Affaires sociales qui, ainsi qu'il est précisé dans les développements, dispose d'instruments légaux lui permettant de fixer les prix des spécialités pharmaceutiques remboursables.

— L'abrogation de l'article 57 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique s'inscrit également dans la logique de la présente proposition dans la mesure où cette disposition introduit un régime de prix maximum *sui generis* avec faculté de dérogation, incompatible avec la présente proposition qui interdit toute fixation de prix maximum ou mesure équivalente en période normale.

La validité des clauses d'indexation s'appréciera dorénavant dans le cadre du régime de prix normal, le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions demeurant toutefois habilité, en circonstances exceptionnelles, à prendre, le cas échéant, des mesures particulières dans le cadre du régime de prix et marges maxima.

Article 11

Cet article confie au Roi la tâche d'adapter le statut, la composition, le fonctionnement ainsi que les modalités de consultation de la Commission pour la Régulation des Prix aux dispositions de la présente proposition.

Le paragraphe 2 implique que le Roi procède à cette adaptation avant le 30 juin 1984. Le délai de 6 mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente proposition vise à éviter un vide juridique toujours préjudiciable.

Article 12

La date d'entrée en vigueur, le 1^{er} janvier 1984, tient compte de l'échéance du blocage sélectif des prix au 31 décembre 1983 et ce, de manière à éviter tout vide juridique en matière de réglementation des prix.

A. DECLETY.

**

cember 1982, en de opheffing van het koninklijk besluit van 8 augustus 1975 tot instelling van een Commissie der prijzen van de farmaceutische produkten hebben ten doel de farmaceutische produkten en andere geneesmiddelen onder het gemeen recht van de prijsregeling terug te brengen en gaan gepaard met de opheffing van de bepalingen van de wet van 22 januari 1945 waarop die wetgeving geïnspireerd was.

De opheffing van die bepalingen doet geen afbreuk aan de bevoegdheden van de Minister van Sociale Zaken, die, zoals wordt aangegeven in de toelichting, beschikt over wettelijke instrumenten om de prijzen van de terugbetaalbare farmaceutische produkten vast te stellen.

— De opheffing van artikel 57 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de maatregelen van economisch herstel ligt ook logischerwijze in de lijn van dit voorstel van wet, in zoverre die bepaling een maximumprijs-regeling *sui generis* invoert, met mogelijkheid van afwijking, wat onverenigbaar is met dit voorstel, dat vaststelling van maximumprijzen of soortgelijke maatregelen in normale tijd verbiedt.

De geldigheid van indexeringsclausules zal voortaan worden beoordeeld in het kader van het systeem van de normale prijs, met dien verstande dat de Minister die bevoegd is voor economische zaken bevoegd blijft om in tijden van nood bijzondere maatregelen te nemen binnen het raam van de regeling betreffende maximumprijzen en -winstmarges.

Artikel 11

Dit artikel belast de Koning met de aanpassing van het statuut, de samenstelling, de werkwijze en de regels voor de raadpleging van de Commissie tot regeling van de prijzen aan de bepalingen van dit voorstel.

Paragraaf 2 houdt in dat de Koning tot die aanpassing moet overgaan vóór 30 juni 1984. De termijn van 6 maanden te rekenen van de inwerkingtreding van de wet, bedoelt te voorkomen dat er een juridisch vacuüm ontstaat, wat steeds nadelig is.

Artikel 12

De datum van inwerkingtreding, 1 januari 1984, houdt rekening met de einddatum van de selectieve prijsblokkering, 31 december 1983, ten einde een juridisch vacuüm in de prijsregeling te voorkomen.

**

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE 1^{er}****Champ d'application****ARTICLE 1^{er}**

La présente loi vise l'offre en vente, la vente et l'achat sur le marché national des produits, animaux et prestations.

CHAPITRE 2**Du prix normal****ART. 2**

§ 1^{er}. Il est interdit de pratiquer des prix supérieurs aux prix normaux.

§ 2. Les cours et tribunaux apprécient souverainement le caractère anormal des prix. Ils tiennent compte, à cet égard, notamment de l'état du marché, des bénéfices réalisés et des frais d'exploitation du vendeur tels que les frais de production, de fabrication, de mise en œuvre et de transport.

CHAPITRE 3**De l'information du Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions****ART. 3**

§ 1^{er}. Le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions peut déterminer les secteurs et/ou les catégories d'entreprises tenus de l'informer des hausses de prix qu'ils appliquent.

Cette information est effectuée par voie de simple notification.

Le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions règle les modalités de cette notification.

§ 2. Les dispositions du § 1^{er} ne s'appliquent pas aux assujettis :

- soumis au régime trimestriel de déclaration à la taxe sur la valeur ajoutée,
- soumis à la taxe d'égalisation,
- bénéficiant de bases forfaitaires de taxation à la taxe sur la valeur ajoutée.

VOORSTEL VAN WET**HOOFDSTUK 1****Werkingssfeer****ARTIKEL 1**

Deze wet betreft het te koop bieden, de verkoop en de aankoop op de binnenlandse markt van produkten, dieren en prestaties.

HOOFDSTUK 2**Normale prijs****ART. 2**

§ 1. Het is verboden hogere prijzen te vragen dan de normale prijzen.

§ 2. De hoven en rechtbanken oordelen vrijelijk over de abnormale aard van de prijzen. Zij houden in dat opzicht met name rekening met de markttoestand, de gemaakte winst en de exploitatiekosten van de verkoper, zoals kosten van voortbrenging, vervaardiging, verwerking en vervoer.

HOOFDSTUK 3**Kennisgeving aan de Minister die bevoegd is voor Economische Zaken****ART. 3**

§ 1. De minister die bevoegd is voor Economische Zaken, kan bepalen welke sectoren en/of categorieën van ondernemingen hem op de hoogte moeten brengen van de prijsverhogingen die zij toepassen.

Zulks geschiedt bij gewone kennisgeving.

De minister die bevoegd is voor Economische Zaken, stelt nadere regels voor die kennisgeving.

§ 2. De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing op degenen :

- die onderworpen zijn aan de driemaandelijke aangifte in de belasting over de toegevoegde waarde,
- die onderworpen zijn aan de egalisatiebelasting,
- die forfaitair kunnen worden aangeslagen in de belasting over de toegevoegde waarde.

CHAPITRE 4

De la fixation de prix et marges maxima

ART. 4

§ 1^{er}. En cas de circonstances exceptionnelles dûment constatées par arrêté royal délibéré en conseil des ministres, le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions peut faire application des articles 5 et 6 de la présente loi.

§ 2. Cet arrêté ne produit ses effets que pour une période ne dépassant pas une année à partir de la date de sa publication au *Moniteur belge*.

ART. 5

§ 1^{er}. Le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions peut, après consultation de la Commission pour la Régulation des Prix, fixer, dans les matières visées à l'article 1^{er}, des prix et des marges maxima. Il prend les mesures nécessaires à cette fin.

§ 2. La fixation des prix et des marges ne peut excéder six mois. Elle est renouvelable.

ART. 6

§ 1^{er}. Le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions peut accorder des dérogations aux prix et marges fixés en vertu de l'article 5.

§ 2. Il détermine la procédure de demande de dérogation et motive ses décisions.

CHAPITRE 5

Recherche, poursuite et constatation des infractions

ART. 7

§ 1^{er}. Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, les agents commissionnés à cet effet par le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions sont compétents pour rechercher et constater les infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en vertu de celle-ci.

Ils sont soumis dans l'exercice de ces fonctions à la surveillance du procureur général. Les articles 279 à 282bis du Code d'instruction criminelle leur sont applicables.

§ 2. Les procès-verbaux dressés par ces agents font foi jusqu'à preuve du contraire.

§ 3. Dans l'exercice de leur mission, ils ont le libre accès aux locaux, lieux utilisés à des fins industrielles, commerciales ou professionnelles, moyens de transport où ils ont des raisons de croire qu'ils trouveront les preuves d'une infraction.

HOOFDSTUK 4

Vaststelling van maximale prijzen en winstmarges

ART. 4

§ 1. In uitzonderlijke omstandigheden, behoorlijk vastgesteld bij een in ministerraad overlegd koninklijk besluit, kan de minister die bevoegd is voor Economische Zaken, toepassing geven aan de artikelen 5 en 6 van deze wet.

§ 2. Dat besluit heeft slechts gevolg voor een tijdvak van een jaar te rekenen van de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

ART. 5

§ 1. Na raadpleging van de Commissie tot regeling der prijzen kan de minister die bevoegd is voor Economische Zaken, maximale prijzen en winstmarges vaststellen in zaken als bedoeld in artikel 1. Hij neemt de daartoe vereiste maatregelen.

§ 2. De vaststelling van de prijzen en winstmarges mag zes maanden niet te boven gaan. Zij kan worden vernieuwd.

ART. 6

§ 1. De minister die bevoegd is voor Economische Zaken kan afwijkingen toestaan van de prijzen en winstmarges vastgesteld ingevolge artikel 5.

§ 2. Hij bepaalt de procedure voor het aanvragen van afwijkingen en beredeneert zijn beslissingen.

HOOFDSTUK 5

Opsporing, vaststelling en vervolging van misdrijven

ART. 7

§ 1. Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie kunnen de ambtenaren, daartoe aangesteld door de Minister die bevoegd is voor Economische Zaken, overtredingen van deze wet en van de krachtens deze wet genomen besluiten opsporen en vaststellen.

Zij staan bij de uitoefening van die functies onder het toezicht van de procureur-generaal. De artikelen 279 tot 282bis van het Wetboek van Strafvordering zijn mede op hen van toepassing.

§ 2. De processen-verbaal van die ambtenaren hebben bewijskracht, zolang het tegendeel niet is bewezen.

§ 3. Bij de vervulling van hun opdracht hebben zij vrije toegang tot de lokaliteiten, plaatsen die gebruikt worden voor industriële, commerciële of professionele doeleinden en vervoermiddelen waar zij grond hebben om aan te nemen dat zij er bewijzen van een misdrijf zullen vinden.

§ 4. Ils peuvent :

1° recueillir tous renseignements, dépositions et témoignages;

2° se faire communiquer, sans déplacement, tous documents ou éléments d'information nécessaires à l'accomplissement de leur mission. Ils peuvent aussi prendre ou faire prendre des copies des documents nécessaires pour faire la preuve d'une infraction;

3° requérir les agents de la force publique.

CHAPITRE 6

Sanctions

ART. 8

§ 1^{er}. Les infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en vertu de celle-ci sont punies d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 1 000 à 100 000 francs ou d'une de ces peines seulement.

§ 2. En cas de récidive dans l'année qui suit la constatation d'une infraction, les peines établies au paragraphe précédent sont doublées.

§ 3. Tous empêchements ou entraves volontaires à l'exercice des fonctions des agents dont question à l'article 7 sont punis d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 26 à 10 000 francs ou d'une de ces peines seulement.

Toute fausse déclaration est punie de la même peine.

Sont considérés comme empêchant ou entravant volontairement l'exercice des fonctions, ceux qui :

1° refusent de fournir des renseignements ou de communiquer les documents demandés en vertu de l'article 7;

2° fournissent sciemment des renseignements ou documents inexacts.

CHAPITRE 7

Dispositions modificatives,
abrogatoires et entrée en vigueur

ART. 9

§ 1^{er}. L'intitulé de la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix est remplacé par l'intitulé suivant : « Loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique ».

§ 2. A l'article 4 de l'arrêté royal n° 174 du 30 décembre 1982 instaurant l'adaptation annuelle des tarifs pour le transport des voyageurs appliqués par les sociétés de transports en commun, les mots « la loi du 22 janvier 1945 sur

§ 4. Zij kunnen :

1° alle gegevens, verklaringen en getuigenissen verzamelen;

2° zich zonder verplaatsing alle stukken of gegevens laten overleggen die zij nodig hebben voor het vervullen van hun opdracht. Zij kunnen ook de nodige afschriften nemen of laten nemen van stukken ten bewijze van een misdrijf;

3° agenten van de openbare macht opvorderen.

HOOFDSTUK 6

Strafbepalingen

ART. 8

§ 1. Overtreding van deze wet en van de krachtens deze wet genomen besluiten wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van 1 000 tot 100 000 frank of met een van die straffen alleen.

§ 2. Bij herhaling binnen een jaar na de vaststelling van een misdrijf worden de straffen gesteld in de vorige paragraaf verdubbeld.

§ 3. Elke opzettelijke verhindering of belemmering van de uitoefening van de functie van de ambtenaren waarvan sprake is in artikel 7, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van 26 tot 10 000 frank of met een van die straffen alleen.

Elke valse verklaring wordt gestraft met dezelfde straf.

Schuldig aan opzettelijke verhindering of belemmering van de uitoefening van die functies is hij die :

1° weigert de gegevens of de stukken te verstrekken die hem worden gevraagd op grond van artikel 7;

2° willens en wetens onjuiste gegevens of stukken verstrekt.

HOOFDSTUK 7

Wijzigings- en opheffingsbepalingen,
inwerkingtreding

ART. 9

§ 1. Het opschrift van de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen wordt vervangen als volgt : « Wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering ».

§ 2. In artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 174 van 30 december 1982 houdende invoering van een jaarlijkse aanpassing van de tarieven voor het vervoer van reizigers toegepast door de maatschappijen voor gemeenschappelijk

la réglementation économique et les prix » sont remplacés par les mots « la loi du... sur les prix ».

ART. 10

Sont abrogés :

- les articles 1^{er} et 2;
- les mots « les prix » figurant à l'article 6, § 1^{er}, dernier alinéa;
- les mots « ou la fixation des prix » figurant à l'article 8, § 2;
- les mots « ou à la hausse illicite des prix » figurant à l'article 9, § 3, alinéa 1^{er};
- les mots « ou de la somme correspondante à la hausse illicite des prix suivant le cas » figurant à l'article 11, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, de la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix;
- les articles 1^{er} et 2 de l'arrêté-loi du 14 mai 1946 renforçant le contrôle des prix;
- l'article 2 de l'arrêté-loi du 29 juin 1946 concernant l'intervention injustifiée d'intermédiaires dans la distribution des produits, matières, etc., et modifiant l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays;
- l'article 2b de l'arrêté royal du 8 avril 1974 portant création d'un Comité de contrôle et de concertation du pétrole, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 1981;
- la loi du 9 juillet 1975 abrogeant l'article 62 de la loi du 14 janvier 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier et instituant un régime de prix pour les spécialités pharmaceutiques et autres médicaments, prorogée partiellement par l'arrêté royal n° 109 du 9 décembre 1982;
- l'arrêté royal du 8 août 1975 instituant une Commission des prix des spécialités pharmaceutiques;
- l'article 57 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

ART. 11

§ 1^{er}. Le Roi est chargé d'adapter le statut, la composition, le fonctionnement ainsi que les modalités de consultation de la Commission pour la régulation des prix aux dispositions de la présente loi.

§ 2. L'arrêté royal du 3 juin 1969 instituant une Commission pour la régulation des prix et l'arrêté royal du

vervoer, worden de woorden « de wet van 22 januari 1945 op de economische reglementering en de prijzen » vervangen door de woorden « de wet van ... op de prijzen ».

ART. 10

Opgheven worden :

- de artikelen 1 en 2;
- de woorden « de prijzen » in artikel 6, § 1, laatste lid;
- de woorden « of de vaststelling van de prijzen » in artikel 8, § 2;
- de woorden « of met de ongeoorloofde stijging der prijzen » in artikel 9, § 3, eerste lid;
- de woorden « of een som die overeenstemt met de ongeoorloofde stijging van de prijs » in artikel 11, § 1, eerste en tweede lid, van de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen;
- de artikelen 1 en 2 van de besluitwet van 14 mei 1946 houdende verscherping van de controle der prijzen;
- artikel 2 van de besluitwet van 29 juni 1946 betreffende het niet-verantwoord optreden van tussenpersonen in de verdeling van produkten, grondstoffen, enz. en houdende wijziging van de besluitwet van 22 januari 1945 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land;
- artikel 2b van het koninklijk besluit van 8 april 1974 houdende oprichting van een Overleg- en controlecomité voor de petroleum, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 maart 1981;
- de wet van 9 juli 1975 tot opheffing van artikel 62 van de wet van 14 februari 1961 voor de economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel en tot instelling van een regime betreffende de prijzen van de farmaceutische produkten en andere medicamenten, gedeeltelijk verlengd bij het koninklijk besluit nr. 109 van 9 december 1982;
- het koninklijk besluit van 8 augustus 1975 tot oprichting van een prijzencommissie voor de farmaceutische specialiteiten;
- artikel 57 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.

ART. 11

§ 1. De Koning wordt belast met de zorg het statuut, de samenstelling, de werkwijze en de regels voor de raadpleging van de Commissie tot regeling der prijzen aan te passen aan de bepalingen van deze wet.

§ 2. Het koninklijk besluit van 3 juni 1969 houdende oprichting van een Commissie tot regeling der prijzen en

13 août 1971 relatif aux modalités de consultation de la Commission pour la régulation des prix sont abrogés le 30 juin 1984.

ART. 12

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1984.

A. DECLETY.
E. COOREMAN.
Y. du MONCEAU.
F. VERMEIREN.

het koninklijk besluit van 13 augustus 1971 betreffende de regels voor de raadpleging van de Commissie tot regeling der prijzen, worden opgeheven op 30 juni 1984.

ART. 12

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1984.